

3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI P4FL 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×
Objective Lens Diameter: 50 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Length: approx. 340 mm
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI P4FL 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015808
- Mfr. No.: 173-911-972-G8-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063745

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Produkt wurde entwickelt, um dir eine hervorragende Leistung bei der Nutzung auf mittlere bis lange Distanzen zu bieten. Um die Sicherheit und den optimalen Gebrauch deines Zielfernrohrs zu gewährleisten, lies bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unbefugtem Zugriff.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf sichtbare Schäden oder Abnutzung.
- Verwende das Zielfernrohr nur mit kompatiblen Montagesystemen.
- Bewahre das Zielfernrohr an einem trockenen und sicheren Ort auf, um Schäden durch Feuchtigkeit oder physische Einwirkungen zu vermeiden.
- Achte darauf, das Zielfernrohr nicht extremen Temperaturen oder plötzlichen Temperaturwechseln auszusetzen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Achte darauf, dass du beim Schießen immer die Sicherheitsregeln für den Umgang mit Feuerwaffen befolgst.
- Vermeide es, das Zielfernrohr während der Nacht oder bei schlechten Lichtverhältnissen ohne geeignete Beleuchtung zu verwenden.
- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr korrekt montiert und justiert ist, bevor du es verwendest.
- Halte beim Schießen immer einen sicheren Abstand zu anderen Personen und Tieren ein.
- Überprüfe die Umgebung auf mögliche Gefahren, bevor du schießt.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Installation

- Montiere das Zielfernrohr auf der entsprechenden Waffe gemäß den Herstelleranweisungen.
- Stelle sicher, dass alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind.
- Justiere das Zielfernrohr auf die richtige Höhe und Ausrichtung, um eine optimale Sicht zu gewährleisten.

2. Nutzung

- Stelle die Vergrößerung des Zielfernrohrs entsprechend der Entfernung des Ziels ein (3-20x).
- Nutze die Parallaxeverstellung, um sicherzustellen, dass das Zielfernrohr auf die jeweilige Entfernung eingestellt ist.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr immer sauber und frei von Schmutz oder Ablagerungen ist, um eine klare Sicht zu gewährleisten.
- Verwende die beleuchteten Absehen nur, wenn es die Lichtverhältnisse erfordern.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für elektronische Abfälle.
- Überprüfe, ob das Zielfernrohr noch unter Garantie steht, bevor du es entsorgst.
- Stelle sicher, dass keine gefährlichen Materialien oder Chemikalien in die Umwelt gelangen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen zur Sicherheit, Nutzung oder Wartung deines Zielfernrohrs kontaktiere bitte den Hersteller oder deinen Händler. Achte darauf, dass du alle relevanten Informationen über dein Produkt bereithältst, um eine schnelle und effiziente Unterstützung zu erhalten.

Schlussfolgerung

Das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr ist ein leistungsstarkes Werkzeug für ernsthafte Schützen. Durch die Beachtung dieser Sicherheitshinweise kannst du sicherstellen, dass du das Beste aus deinem Produkt herausholst und gleichzeitig die Sicherheit für dich und andere gewährleistest.

Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides important safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your riflescope. Please read this manual carefully before use.

General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the riflescope by following all instructions provided in this guide.
- Be aware of potential hazards associated with the use of riflescopes, including but not limited to improper handling, misuse, and environmental conditions.
- Always handle the riflescope with care to avoid damage and ensure optimal performance.
- Store the riflescope in a safe place, out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly check for updates on product safety and recalls through official channels.

Specific Safety Precautions for Use

- Always use the riflescope in accordance with local laws and regulations regarding firearms and shooting.
- Ensure that the riflescope is securely mounted to the firearm before use.
- Avoid looking directly at the sun or powerful light sources through the riflescope, as this may cause permanent eye damage.
- Do not disassemble or modify the riflescope in any way, as this may compromise its safety and functionality.
- Be mindful of your surroundings and ensure a clear line of sight when using the riflescope to prevent accidents.

Instructions for Installation and Usage

1. Mounting the Riflescope:

- Select a suitable mounting base compatible with the 34 mm main tube.
- Securely fasten the riflescope to the firearm using appropriate mounting rings or clamps.
- Ensure that the riflescope is level and properly aligned with the firearm's barrel.

2. Adjusting the Settings:

- Familiarize yourself with the magnification range (3-20x) and the adjustment features of the riflescope.
- Adjust the side parallax from approximately 25 m to infinity as needed for your shooting distance.
- Set the illuminated reticle to the desired brightness level for optimal visibility.

3. Using the Riflescope:

- Position your eye at the correct distance (approximately 90 mm) from the eyepiece to avoid recoil injuries.
- Use the field of view (approx. 13.0-2.1 m at 100 m) to gain situational awareness before taking a shot.
- Maintain a stable shooting position and control your breathing for improved accuracy.

Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope and its components in accordance with local regulations for electronic waste and hazardous materials.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- Contact local waste disposal authorities for guidance on proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or support related to the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the official Schmidt and Bender website or contact your local authorized dealer.

By adhering to these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your riflescope. Thank you for your attention to these important matters.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifles es un dispositivo de alta precisión diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en diversas situaciones de tiro. Sin embargo, es importante seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía te proporcionará información sobre el uso seguro del producto, precauciones específicas, instrucciones de instalación y uso, y cómo desecharlo correctamente.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el visor.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar daños o desgaste.
- No utilices el visor si está dañado o si presenta fallas.
- Almacena el visor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de visores y armas de fuego.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Correcto:** Utiliza el visor solo para su propósito previsto, que es la observación y el tiro.
- **Montaje Seguro:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el arma antes de disparar.
- **Control de la Vista:** Ajusta el campo de visión y el enfoque según sea necesario para evitar la fatiga ocular.
- **Condiciones de Luz:** Evita el uso del visor en condiciones de luz extremas que puedan afectar la visibilidad.
- **Manejo del Arma:** Nunca apuntes el arma a algo que no desees disparar y siempre trata el arma como si estuviera cargada.
- **Mantenimiento Regular:** Limpia el visor regularmente para mantener su rendimiento óptimo.

Instrucciones para la Instalación y el Uso

1. Montaje del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada.
- Utiliza un soporte adecuado para el visor.
- Fija el visor en el soporte, asegurando que esté nivelado y correctamente alineado.

2. Ajustes Iniciales:

- Ajusta la retícula a tu preferencia utilizando las opciones de retícula iluminada.
- Configura la paralaje desde aproximadamente 25 m hasta el infinito según la distancia de tiro.

3. Uso del Visor:

- Al mirar a través del visor, ajusta el enfoque para obtener una imagen clara.
- Utiliza la magnificación de 3-20x según sea necesario para tu situación de tiro.
- Mantén una postura cómoda y estable al disparar.

4. Almacenamiento:

- Después de usar el visor, limpia cualquier suciedad o huellas.
- Guarda el visor en su estuche o en un lugar seco y seguro.

Instrucciones de Desecho

- No deseches el visor en la basura común.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de equipos ópticos.
- Si el visor está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Si tienes preguntas sobre la seguridad del producto o necesitas asistencia adicional, busca el contacto de servicio al cliente de Schmidt y Bender en tu área. Asegúrate de seguir las pautas de seguridad y de estar siempre informado sobre cualquier actualización relacionada con el producto.

Recuerda que tu seguridad y la de los demás es la prioridad. Utiliza el 3-20x50 PM II Ultra Short de manera responsable y disfruta de su rendimiento excepcional.

Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduction

Félicitations pour l'acquisition de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir des performances de tir exceptionnelles dans un format compact. Toutefois, il est essentiel de suivre certaines directives de sécurité pour garantir une utilisation optimale et sécurisée.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que la lunette est utilisée uniquement par des personnes formées à la sécurité des armes à feu.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout dommage ou usure.
- Ne jamais utiliser la lunette dans des conditions météorologiques extrêmes (pluie, neige, fortes températures) sans protection appropriée.
- Garde la lunette hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées.
- Informe-toi sur les lois locales concernant l'utilisation des lunettes de tir.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne vise jamais une cible sans être certain que l'aire de tir est dégagée.
- Utilise toujours des protections auditives et oculaires lorsque tu tires.
- Assure-toi que la lunette est correctement montée et sécurisée avant de l'utiliser.
- Évite de toucher l'objectif de la lunette avec les doigts pour prévenir les traces et les dommages.
- Ne tente pas de démonter ou de réparer la lunette sans l'assistance d'un professionnel qualifié.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. **Choisir un Support Approprié:** Assure-toi d'utiliser un montage compatible avec le diamètre de 34 mm de la lunette.
2. **Fixation:**
 - Place la lunette sur le montage.
 - Serrer les vis de fixation à l'aide d'un outil approprié, sans forcer pour éviter d'endommager la lunette.
3. **Alignement:**
 - Vérifie que la lunette est bien alignée avec le canon de l'arme avant de la fixer complètement.
 - Ajuste la position si nécessaire pour un confort optimal lors de la visée.

Utilisation

1. **Réglage de la Parallaxe:** Utilise le réglage latéral de la parallaxe pour ajuster la lunette en fonction de la distance de tir.
2. **Ajustement de la Réticule:**
 - Sélectionne le mode d'illumination de la réticule selon les conditions de lumière.
 - Assure-toi que l'intensité est réglée pour une visibilité optimale sans éblouissement.
3. **Évaluation du Champ de Vision:**
 - Prends le temps de t'habituer au champ de vision à différentes magnifications.
 - Pratique à des distances variées pour améliorer ta précision.

Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas la lunette dans les déchets ménagers.
- Informe-toi sur les options de recyclage ou de mise au rebut de produits électroniques dans ta région.
- Si la lunette est endommagée, consulte un professionnel pour une mise au rebut appropriée.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, il est recommandé de contacter un professionnel ou le fabricant. Assure-toi de toujours suivre les directives de sécurité et de rester informé des mises à jour concernant le produit.

Conclusion

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter pleinement de ta lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short tout en minimisant les risques. Prends toujours le temps de te former et de te familiariser avec l'équipement pour garantir une expérience de tir sécurisée et agréable.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in una forma compatta. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto. Questa guida fornisce informazioni essenziali per l'uso sicuro e responsabile del tuo nuovo telescopio.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il telescopio per eventuali danni o usura.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme o in ambienti pericolosi.
- Tieni il telescopio lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Segnala eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il telescopio verso il sole o fonti di luce intensa, in quanto ciò può danneggiare gli occhi.
- Evita di utilizzare il telescopio mentre ti trovi in movimento, per prevenire incidenti.
- Assicurati che il telescopio sia montato saldamente prima di utilizzarlo.
- Utilizza sempre il telescopio in un ambiente stabile per evitare vibrazioni indesiderate.
- Non smontare o modificare il telescopio in alcun modo.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Montaggio:** Assicurati di avere un supporto compatibile e stabile per il telescopio.
2. **Fissaggio:** Segui le istruzioni del produttore per fissare il telescopio al supporto.
3. **Verifica:** Controlla che il telescopio sia saldamente fissato prima di utilizzarlo.

Uso

1. **Accensione:** Se il telescopio è dotato di illuminazione, accendilo secondo le istruzioni.
2. **Regolazione della Messa a Fuoco:** Utilizza il sistema di messa a fuoco per ottenere un'immagine chiara.
3. **Regolazione del Parallasse:** Regola il parallasse per migliorare la precisione dell'immagine.
4. **Utilizzo dell'Ingrandimento:** Scegli l'ingrandimento desiderato in base alla tua esigenza di osservazione.
5. **Controllo della Visione:** Mantieni una postura stabile e comoda durante l'osservazione.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici.
- Non gettare il telescopio con i rifiuti domestici. Contatta un centro di raccolta rifiuti elettronici per una corretta eliminazione.
- Assicurati di rimuovere tutte le batterie, se presenti, prima dello smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni o supporto, contatta il tuo rivenditore o il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e le informazioni di acquisto.

Ricorda che la sicurezza è una responsabilità condivisa. Segui queste linee guida per garantire un uso sicuro e responsabile del tuo 3-20x50 PM II Ultra Short.

Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

Innledning

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Denne riflescopen er designet for å gi eksepsjonell optisk klarhet og ytelse over middels til lange avstander. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg retningslinjene i denne bruksanvisningen.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Oppbevar alltid produktet utilgjengelig for barn.
- Kontroller at produktet er i god stand før bruk. Hvis det er skader, ikke bruk det.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine for å unngå ulykker under bruk.
- Rapportere eventuelle farlige produkter eller ulykker til myndighetene.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom riflescopen, da dette kan skade øynene dine.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer våpen.
- Hold riflescopen ren og fri for smuss for å opprettholde optimal ytelse.
- Bruk kun anbefalte monteringsystemer for å sikre at riflescopen er trygt festet til våpenet.
- Juster alltid parallax innstillingen i henhold til avstanden til målet for å oppnå best mulig presisjon.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av riflescopen:

- Velg et passende monteringsystem som passer til 34 mm hovedrøret.
- Fest riflescopen til våpenet ved å følge produsentens monteringsinstruksjoner.
- Kontroller at riflescopen er sikkert festet før bruk.

2. Justering av innstillinger:

- Juster forstørrelsen ved å vri på forstørrelshjulet til ønsket nivå (3-20x).
- Still inn parallax ved å dreie på justeringsknappen til ønsket avstand (fra ca. 25 m til uendelig).
- Juster høyde og sidejusteringene for å kalibrere siktemidlet til dine preferanser.

3. Bruk av riflescopen:

- Ta opp riflescopen mot målet og juster fokus etter behov.
- Sørg for at øyet er plassert innenfor det anbefalte øyeavstanden (ca. 90 mm).
- Når du er klar til å skyte, kontroller omgivelsene for sikkerhet.

Avfallsinstruksjoner

- Når produktet er utgått eller ikke lenger i bruk, må det kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for at alle deler av riflescopen er fjernet fra miljøet på en ansvarlig måte.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt.

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short. Vi ønsker deg en trygg og tilfredsstillende opplevelse med ditt nye produkt.

Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt and Bender. Ten celownik optyczny został zaprojektowany z myślą o wysokiej wydajności i precyzji w strzelaniu na średnie i długie odległości. Aby zapewnić bezpieczne korzystanie z produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć ryzyka obrażeń.
- Sprawdzaj regularnie stan celownika, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim organom.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Nie używaj celownika, jeśli jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
- Zawsze upewnij się, że celownik jest poprawnie zamontowany przed użyciem.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji ustawień, aby uniknąć przypadkowego usunięcia celownika lub jego uszkodzenia.
- Używaj celownika tylko w warunkach, które są zgodne z jego specyfikacjami technicznymi.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Montaż:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są dostępne przed rozpoczęciem montażu.
- Zamontuj celownik na odpowiednim uchwycie, upewniając się, że jest stabilny.
- Sprawdź, czy celownik jest poziomy i skierowany w stronę celu.

2. Użytkowanie:

- Włącz celownik i dostosuj jasność podświetlenia zgodnie z warunkami oświetleniowymi.
- Ustaw odpowiednią paralaksę w zależności od odległości do celu.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia, aby upewnić się, że są one zgodne z wymaganiami strzelania.

3. Przechowywanie:

- Po zakończeniu użycia, zdejmij celownik z broni i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.
- Użyj pokrowca ochronnego, aby uniknąć zarysowań i uszkodzeń.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami domowymi.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem lub dostawcą.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych, co pomoże w zapewnieniu bezpiecznego korzystania z 3-20x50 PM II Ultra Short.

Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja ohjeita laitteen asianmukaiseen käyttöön. Kiikaritähäin on suunniteltu korkealaatuiseksi ja tehokkaaksi välineeksi, ja sen turvallinen käyttö on ensisijaisen tärkeää.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritähäin on asennettu oikein ja turvallisesti ennen käyttöä.
- Älä käytä kiikaritähäintä, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
- Pidä kiikaritähäin poissa lasten ulottuvilta.
- Vältä kiikaritähäimen käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumisateessa.
- Tarkista säännöllisesti kiikaritähäimen kunto ja puhtaus.
- Älä katso suoraan aurinkoon kiikaritähäimen läpi, sillä se voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita.

Erityiset turvallisuusohjeet käytön aikana

- Käytä kiikaritähäintä vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Varmista, että kiikaritähäin on säädetty oikealle tarkkuudelle ennen ampumista.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin henkilöihin ja eläimiin ampumisen aikana.
- Varmista, että ampumaase on turvallinen ja kunnossa ennen kiikaritähäimen käyttöä.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, että alue on turvallinen ampumista varten.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Valitse sopiva kiinnityskohta aseellesi.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen käyttäen mukana tulevia kiinnitysosat.
- Tarkista, että kiikaritähäin on suoraan linjassa asepiipun kanssa.
- Säädä kiikaritähäimen korkeus ja sivuttaissuuntaiset asetukset ennen käyttöä.

2. Käyttö

- Käynnistä kiikaritähäimen valaistus, jos se on varustettu valaistulla ristikkäin.
- Säädä suurennos halutulle tasolle (3-20x).
- Tarkista näkökenttä varmistaaksesi, että se on selkeä ja tarkka.
- Aseta silmäsi kiikaritähäimen taakse ja varmista, että silmäväli on mukava.

Hävittämisohjeet

- Kiikaritähäin on valmistettu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää. Tarkista paikalliset kierrätysohjeet.
- Älä hävitä kiikaritähäintä tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Ota yhteyttä paikalliseen kierrätyspisteeseen tai jätteenkäsittelylaitokseen saadaksesi lisätietoja.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua kiikaritähäimen kanssa, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. He voivat tarjota tukea ja vastata kysymyksiisi.

Yhteenveto

3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäin on tehokas ja kompakti työkalu, mutta sen turvallinen käyttö on ensiarvoisen tärkeää. Noudata yllä olevia ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista myös tarkistaa EU:n Safety Gate järjestelmä ajankohtaisista turvallisuustiedoista ja mahdollisista tuotepalautuksista.

Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna riktarsikte är designad för att ge hög prestanda i olika skjutscenarier. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning. Rapportera eventuella skador eller defekter.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Vid onlineköp, säkerställ att säljaren följer EU:s säkerhetskrav.
- Anmäl osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Risk för ögonskador:** Använd alltid skyddsglasögon när du använder riktarsiktet för att skydda ögonen från eventuella skador.
- **Instabilitet:** Se till att riktarsiktet är korrekt monterat och säkrat på vapnet för att förhindra att det lossnar under användning.
- **Väderförhållanden:** Använd inte produkten i extremt väder som kraftigt regn eller snö, vilket kan påverka siktesprestanda.
- **Hantering:** Undvik att rikta siktesobjektet mot människor eller djur under användning.

Instruktioner för installation och användning

1. Montering av riktarsiktet:

- Fäst riktarsiktet på vapnets huvudrör med hjälp av de medföljande monteringsfästena.
- Se till att riktarsiktet är i horisontell och vertikal linje för optimal precision.
- Använd en momentnyckel för att säkerställa att skruvarna är åtdragna enligt tillverkarens specifikationer.

2. Justering av sikte:

- Justera parallaxinställningen till det avstånd du skjuter på (minst 25 m).
- Ställ in förstoringen till önskad nivå (3-20x) för att anpassa siktesbilden efter skjutavståndet.
- Kontrollera och justera ögonavståndet (ca 90 mm) för att säkerställa en bekväm siktupplevelse.

3. Användning av sikte:

- Rikta sikteskorsen mot målet och justera för att kompensera för eventuell vind eller lutning.
- Använd den belysta riktlinjen vid svaga ljusförhållanden för att förbättra sikten.
- Observera alltid omgivningen och säkerställ att det är säkert att avfira.

Avfallshantering

- Avfallshantering av produkten ska ske i enlighet med lokala föreskrifter för avfallshantering.
- Lämna in produkten till en auktoriserad återvinningsstation för elektroniskt avfall.
- Använd inte produkten om den är skadad eller defekt, då den kan utgöra en säkerhetsrisk.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller support, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation till hands för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av 3-20x50 PM II Ultra Short. Tack för att du är en ansvarsfull användare!

Návod k bezpečnému používání 3-20x50 PM II Ultra Short

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající výkon při střelbě na střední a dlouhé vzdálenosti. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití tohoto výrobku, prosím, pozorně si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze osobami, které mají potřebné znalosti a dovednosti pro bezpečné zacházení se střelnými zbraněmi.
- Před každým použitím zkontrolujte puškohled na poškození a ujistěte se, že je správně namontován na zbraň.
- Udržujte puškohled a zbraň mimo dosah dětí a osob, které nemají oprávnění k používání.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní a národní zákony o používání střelných zbraní.
- Při online nákupu nebo objednávání výrobku se ujistěte, že nakupujete od důvěryhodného prodejce, který splňuje bezpečnostní normy.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Nikdy se nedívejte skrze puškohled, pokud je zbraň nabitá a míří na cíl.
- Při nastavování puškohledu se ujistěte, že je zbraň bezpečně zajištěna.
- Používejte puškohled pouze za podmínek, které odpovídají jeho specifikacím (např. osvětlení, vzdálenost).
- Při používání puškohledu v extrémních povětrnostních podmínkách (např. silný déšť, sníh) buďte obzvláště opatrní, aby nedošlo k poškození optiky.
- Pokud si všimnete jakýchkoli abnormalit v chování puškohledu, přestaňte jej používat a obraťte se na odborníka.

Pokyny pro instalaci a používání

- Před instalací puškohledu si přečtěte pokyny výrobce k montáži.
- Ujistěte se, že je puškohled správně namontován na hlavní zbraň a že je pevně zajištěn.
- Nastavte puškohled podle vašich preferencí a podmínek střelby:
 - Magnifikace: Vyberte vhodnou úroveň zvětšení (3-20x) pro danou vzdálenost.
 - Parallax: Upravte paralaxu podle vzdálenosti cíle (od 25 m do nekonečna).
- Po nastavení puškohledu proveďte testovací střelbu, abyste ověřili přesnost a funkčnost.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci puškohledu postupujte podle místních předpisů o odpadech a recyklaci.
- Pokud je puškohled poškozen nebo nefunkční, nezapomeňte jej zlikvidovat odpovědně a ekologicky.

Informace pro další podporu

V případě dotazů nebo potřeby další podpory se obraťte na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny relevantní informace o výrobku, včetně čísla modelu a sériového čísla.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short. Bezpečné používání je naší nejvyšší prioritou.